



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. B 2. D 3. A 4. C 5. B 6. D 7. B 8. C

True or False: 1. T 2. T 3. F 4. T 5. F 6. F

Match

= mask = drum = pancake = dancer = orange = trumpet = crown = party

Unscramble

1. SAMBA 2. MASK 3. BEADS 4. PARADE 5. LENT 6. FLOAT

Fill in the blanks

(1) Germany (2) November (3) costumes (4) pirate (5) street (6) parade (7) throw (8) ten (9) flower (10) season

Sentence order

1. Carnival is a big party before Lent.
2. People dance samba in the streets of Rio.
3. People on floats throw beads to the crowd.
4. Families make thin pancakes with lemon and sugar.
5. Mardi Gras means Fat Tuesday in French.

Secret Code

HAPPY FAT TUESDAY (楽しいマルディグラを！)

Maze — Secret word

SAMBA

解説 (Reading Check)

1. B 第1段落で「なぜ同じ日に祝うのか」と問いかけ、第2段落でその理由（四旬節）、第3～5段落で各都市の祝い方を説明しています。パンケーキは一部の話題にすぎません。
2. D 第2段落に Lent is a time of 40 days before Easter とあります。47日はマルディグラからイースターまでの日数で、本文には出てきません。75分はサンバ学校の持ち時間です。
3. A 第2段落に、四旬節の間は肉・卵・バターを食べなかったのが、その前にごちそうを食べつくした、とあります。
4. C 第3段落に About two million people fill the streets every day. とあります。1445は年号、75は分です。
5. B People on floats throw plastic beads とあり、人が乗ってビーズを投げるものなので、パレードの山車です。「浮く」という元の意味にまどわされないようにしましょう。
6. D 第4段落に the city made laws about them とあります。マルディグラはフランス語で「太った火曜日」、色は紫・緑・金、オルニーで走るのは女性です。
7. B 同じ火曜日なのに、サンバ・ビーズ・仮面・パンケーキと、町ごとにまったくちがう祝い方が紹介されています。本文では2月か3月とあるので、夏ではありません。
8. C 最後の行で You'll dance all night. と理由を言っています。



和訳（問題文）

- T/F 1. カーニバルは四旬節の前に行われる。（正）
- T/F 2. マルディグラはフランス語で「太った火曜日」という意味だ。（正）
- T/F 3. マルディグラは毎年同じ日付だ。（誤：イースターに合わせて毎年変わる）
- T/F 4. ニューオーリンズのマルディグラの色は紫・緑・金だ。（正）
- T/F 5. イギリスではパンケーキデーにすしを食べる。（誤：パンケーキを食べる）
- T/F 6. カーニバルは日本で始まった。（誤：ヨーロッパのキリスト教の行事から生まれた）
- Unscramble 1. SAMBA=ブラジルのダンス
- Unscramble 2. MASK=仮面
- Unscramble 3. BEADS=ビーズ
- Unscramble 4. PARADE=パレード
- Unscramble 5. LENT=四旬節
- Unscramble 6. FLOAT=山車
- Order 1. カーニバルは四旬節の前の大きなお祭りです。
- Order 2. リオの通りで人々がサンバを踊ります。
- Order 3. 山車の上の人たちが観客にビーズを投げます。
- Order 4. 家族でレモンと砂糖をかけた薄いパンケーキを作ります。
- Order 5. マルディグラはフランス語で「太った火曜日」という意味です。
- ... has worn a mask at a party=パーティーで仮面をつけたことがある
- ... can dance a little samba=サンバを少し踊れる
- ... likes pancakes with lemon=レモンをかけたパンケーキが好き
- ... has seen a parade=パレードを見たことがある
- ... knows the date of Easter this year=今年のイースターの日付を知っている
- ... can play a drum=太鼓（ドラム）をたたける
- ... has been to a summer festival in Japan=日本の夏祭りに行ったことがある
- ... can flip a pancake=パンケーキをひっくり返せる
- If I joined Carnival, I would wear a _____ costume because _____.=もしカーニバルに参加するのなら、私は_____の衣装を着ます。なぜなら_____だからです。
- Before 40 days without _____, I would eat a lot of _____.=40日間_____なしで過ごす前に、私は_____をたくさん食べるでしょう。
- The Carnival I want to see most is in _____ because _____.=いちばん見たいカーニバルは_____のものです。なぜなら_____だからです。

全訳（Reading）

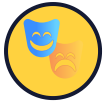
1 2月か3月のある火曜日、たくさんの町がちょっとおかしくなります。リオデジャネイロでは、人々が通りでサンバを踊ります。ニューオーリンズでは、大きな山車から飛んでくるビーズを受け止めます。ヴェネツィアでは、美しい仮面の後ろに顔をかくします。そしてイギリスでは、パンケーキをひっくり返します。なぜみんな同じ日にお祭りをするのでしょうか。

2 答えは「四旬節（レント）」です。四旬節は、イースターの前の40日間です。昔、多くのキリスト教徒は、四旬節の間、肉や卵やバターを食べませんでした。だから四旬節が始まる前に、最後の大きなパーティーを開き、家にあるごちそうを食べつくしたのです。このお祭りがカーニバルです。この言葉は、たぶん「肉を取り除く」という意味のラテン語から来ています。

3 リオには世界最大のカーニバルがあります。毎日約200万人が通りを埋めつくします。夜には、サンバ学校が「サンボードロモ」という細長い会場を行進します。どの学校にも、何千人ものダンサーと太鼓の奏者がいます。持ち時間は約75分で、音楽と衣装を見せ、審査員が点数をつけます。

4 ニューオーリンズでは、最後の日をマルディグラと呼びます。フランス語で「太った火曜日」という意味です。山車の上の人たちがプラスチックのビーズを投げ、祭りの色は紫・緑・金です。イタリアのヴェネツィアでは、人々が仮面と長いマントを身につけます。昔は仮面があまりに流行したので、町が仮面についての法律を作ったほどです。

5 イギリスでは、この日をシュロブ・チューズデー、またはパンケーキデーと呼びます。家族でレモンと砂糖をかけた薄いパンケーキを作ります。オルニーという町では、女性たちがフライパンを手に競走をします。言い伝えでは、1445年、忙しく料理をしていた女性がフライパンを持ったまま教会へ走ったのが始まりです。翌朝、お祭りは終わり、四旬節が始まります。

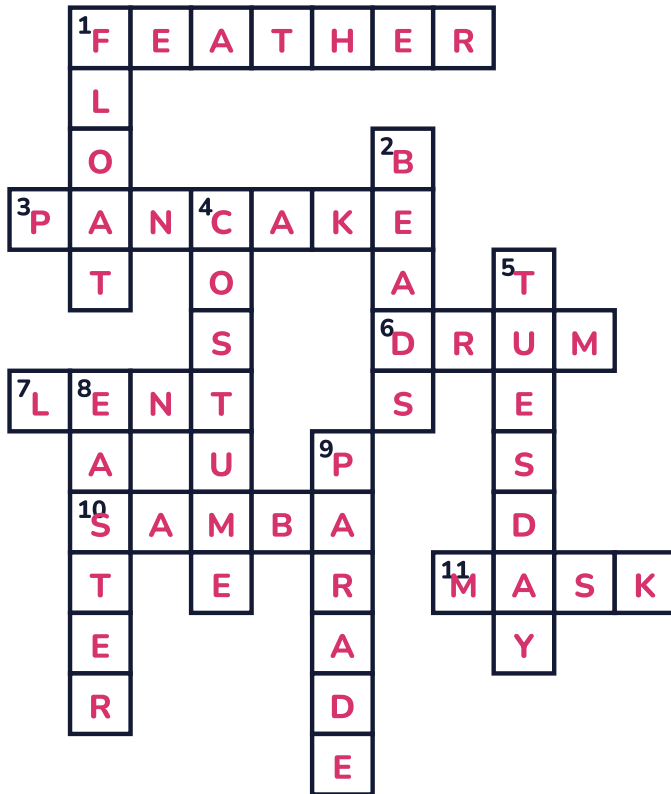


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

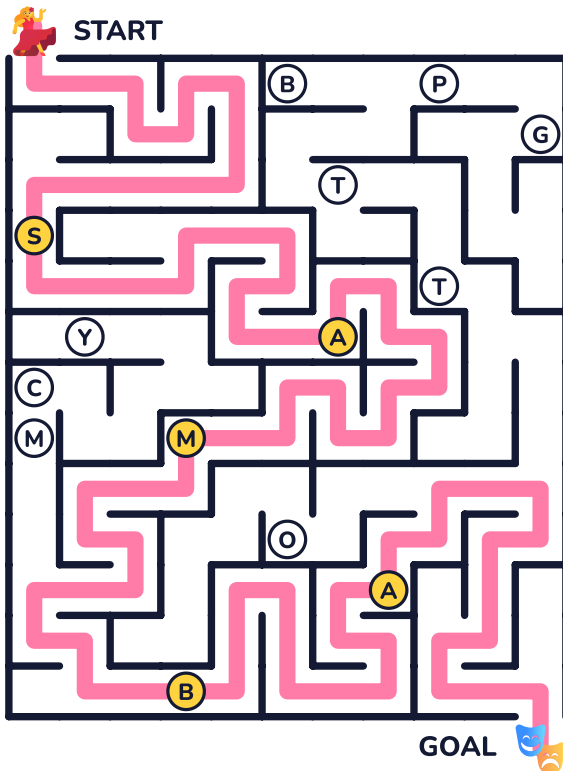
Crossword



Word Search



Maze





Answer Key (Advanced)

解答 (発展セット)

Class _____ No. _____ Name _____

発展セット C1 : Comprehension

1. B 第1段落の最後 communities with little power have often used Carnival to express themselves が主旨で、第2・第3段落はその具体例です。1は逆、3のスチールパンはトリニダード、4の1881年に禁止されたのは仮面ではなく太鼓です。
2. D 第2段落 When the colonial government banned drumming in 1881, musicians beat bamboo sticks instead. が根拠です。1は逆、2と3は本文に書かれていません。
3. A 第3段落 Black residents who were shut out of the city's elite krewes formed the Zulu club が根拠です。2のレックスはズールーがパロディにした相手で、3と4は本文にありません。
4. C 太鼓が禁止されたあと、竹の棒、さらにフライパンやごみ箱のふた、ドラム缶と、身近な物で音楽を続けたことが書かれているので、制限の中で日用品から音楽を生み出したと推測できます。1・2・4は本文に根拠がありません。
5. D parody は「(まねをして) からかう、パロディにする」。第1段落の jokes about the powerful are allowed とつながり、排除された人びとがエリートのパレードをおもしろおかしくまねたことがわかります。1・2・3は文脈に合いません。
6. C 最後の文 a celebration born from exclusion can become a symbol of a whole city で、筆者自身がこの例の意味をまとめています。1・2・4は本文に書かれていません。

発展セット C2 : Vocabulary

- 1-g (ordinary=ふつうの、一般の) 2-h (express=表現する) 3-a (elegant=上品な、優雅な) 4-b (colonial=植民地の)
5-c (ban=禁止する) 6-d (eventually=最終的には、やがて) 7-e (parody=パロディにする、まねてからかう) 8-f
(exclusion=排除、締め出し)

Paraphrase (例)

1. Carnival is not only a party, because for a few days the usual rules of society are reversed.
2. The rich farm owners in Trinidad did not allow enslaved Africans to come to their fancy dance parties.
3. Zulu is now one of the city's favorite parades. It started because Black residents were shut out, but it has become a symbol of all of New Orleans.

Summary (例)

Carnival reverses the normal social order, so people with little power have used it to express themselves. In Trinidad, freed Africans took their music to the streets, and a drumming ban led to the steelpan. In New Orleans, Black residents formed the Zulu club, which became a symbol of the city.

Advanced Reading 全訳

- 1 カーニバルは、いつの時代も単なるパーティー以上のものでした。数日のあいだ、ふだんの社会の秩序をひっくり返すのです。仮面は身元をかくし、ふつうの人が王様に選ばれ、権力者をからかう冗談も許されます。だからこそ、力の弱い人々は、しばしばカーニバルを自分たちを表現する場として使ってきました。
- 2 トリニダードでは、奴隷にされたアフリカの人々は、農園主たちの優雅な舞踏会から締め出されていました。1834年に奴隷制が終わると、解放された人々は自分たちの太鼓や歌、棒術を通りに持ち込みました。1881年に植民地政府が太鼓を禁止すると、音楽家たちは代わりに竹の棒をたたきました。1937年ごろには、フライパンやごみ箱のふた、ドラム缶を鳴らすバンドが現れ、これがやがて今の国民的楽器スチールパンにつながりました。
- 3 似た話はニューオーリンズにもあります。1909年、町のエリートのクルーから締め出されていた黒人の住民たちがズールーを結成し、レックスの王様の行列を堂々とパロディにしました。ズールーの山車に乗る人たちは今も絵付けしたココナッツを手渡しており、それはシーズン全体でも特に欲しがられる宝物になっています。今ではズールーは最も人気のあるパレードの1つで、締め出しから生まれた祭りが、町全体の象徴になりうることを示しています。